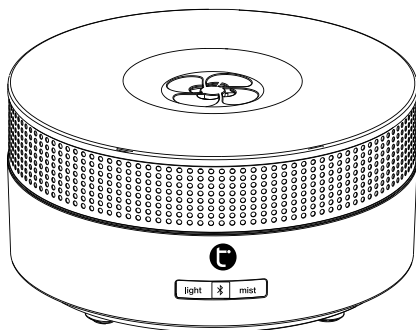




Instruction manual Руководство по эксплуатации

Электрический
увлажнитель
воздуха

Electric
humidifier



Модели/Models:

THU ADF 01

Цвета \ Colors *

(W) - белый \ white
(BL) - черный \ black

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

* - Указано в дополнительной маркировке модели \ Specified in the additional marks of modes name

- Цвета для всего изделия и/или ряда его частей \ The colors for the whole unit and/or its parts

CONTENTS

1. Important information	2
2. Safety rules	3
3. Specifications	4
4. Description	4
5. Package contents	5
6. Water tank filling	5
7. Operation	6
8. Cleaning and maintenance	6
9. Troubleshooting	7
10. Transportation and storage	7
11. Disposal	7

Dear customer!

We thank you for happy choice and purchase of a Timberk air humidifier with an aromatization function. It will serve you long.

When you add essential oils to water, the air humidifier with the aromatization function breaks up the water / essential oil mix to millions of microparticles and pulverizes ultradisperse aerosol of essential oils in the room. Fragrance of essential oils creates pleasant atmosphere in the room and has healthy influence on the emotional / physical state of people.

Please carefully read this instruction manual before using the product!

1. IMPORTANT INFORMATION

The manufacturer reserves the right for modification of the product design, package, or manufacturing technology to improve its parameters without any special advance notice to the customer. The text and numerical symbols of this instruction manual may have misprints.

If after reading of the instruction manual you still have any questions on operation and use of the appliance, please contact the vendor or specialized service center for clarifications. The product has a label indicating all necessary specifications and other useful information about the appliance.

The appliance shall be used properly as specified in this instruction manual.

2. SAFETY RULES

Before using the humidifier, please carefully read this instruction manual and keep it for future reference.

During operation of the appliance, it is necessary to observe some precautions. Improper operation due to ignorance of the precautions may result in personal injury of the user or other people, as well as damage of their property. The humidifier is designed for operation in living spaces with observation of the specified operation conditions. Misuse of the humidifier may create situations hazardous for life and health of people.

The electrical appliance shall be supervised during its operation, especially if there are children close by. The appliance is not designed for use by people (including children) with physical, sensory, or mental disability, having insufficient experience and knowledge, without observation and instructing on use of the appliance by the person responsible for their safety. It is necessary to watch children not to play with the appliance.

Do not use the device for purposes not specified in this instruction manual.

The humidifier shall not be operated, if its power supply unit is damaged, as well as if the humidifier is faulty and damaged upon falling or in other circumstances. The humidifier shall be operated only in the fully assembled state.

To avoid burns, do not touch the humidifier membrane during operation. The membrane is very hot due to high oscillation frequency.



NOTE:

High-frequency oscillations of the membrane in the ultrasonic humidifier are quiet and absolutely safe for people and domestic animals.

To avoid hazard of electric shock, the damaged power supply unit shall be replaced only in authorized service centers by qualified specialists. To avoid hazard of electric shock, do not place the power cord near heating appliances and flammable or combustible materials.

To avoid injuries and property damage, do not attempt to repair the humidifier by yourself. For repair of the humidifier, please contact an authorized service center of the manufacturer.

Remove the power plug of the humidifier from the wall outlet in the following cases: before discharge or filling of the water tank; before cleaning and maintenance; before mounting/demounting of the humidifier elements; before movement of the humidifier to another place.

Place the humidifier onto even dry surface. Steam escaping from the humidifier may damage surfaces, where it gets. Do not place the humidifier on the floor, as well as in immediate proximity to heating appliances, walls, furniture, and other objects.

The manufacturer and vendor shall not be responsible for damages inflicted due to improper positioning of the humidifier.

The humidifier shall be placed to any prominence, for example, on a table, on a drawer unit, etc. at distance not less than 60 cm from the floor and not less than 10 cm from the wall.

Never pour water into the humidifier through the pulverizer.

Do not submerge the humidifier to water or other liquids.

Do not place the humidifier in passages or other places, where it may be caught, overturned, etc.

If the humidifier is not used, disconnect it from the electrical mains.

Do not lay the power cord under carpets or other objects. The humidifier arrangement shall exclude accidental catching of the power cord.

Do not use the humidifier in damp rooms.

Exclude foreign objects from entering to the humidifier.

Do not block the air intake port and pulverizer of the humidifier with foreign objects.

Upon disconnection of the humidifier from the electrical mains, do not pull the power cord or touch it by wet hands.

3. SPECIFICATIONS

Таблица 1

Specifications	Unit of measurement	Value
Humidification capacity	ml/h	30
Rated voltage of the power supply unit	V/Hz	~220/50
Operating voltage of the appliance (DC)	V	24
Tank volume	l	0.12
Rated power consumption	W	12
Rated current	A	0.5
Speaker power	W	2
Protection level	-	IPX0
Electrical protection class	-	III
Dimensions of the appliance	mm	160x160x84
Dimensions of the package	mm	165x165x142
Net weight	kg	0.50
Gross weight	kg	0.64
Recommended room area	m ²	6-8

The manufacturer reserves the right to modify component parts (including filled/poured materials) of the product for different supply lots without previous notice, if this modification does not affect the main specifications of the product or improves them, as well as if this modification does not violate the quality standards and legal regulations adopted in the country of origin / transit / sales.

This may cause changes in weight and dimensions of the product, but not more than by +/- 5-20% (they may differ for various product types).

4. DESCRIPTION

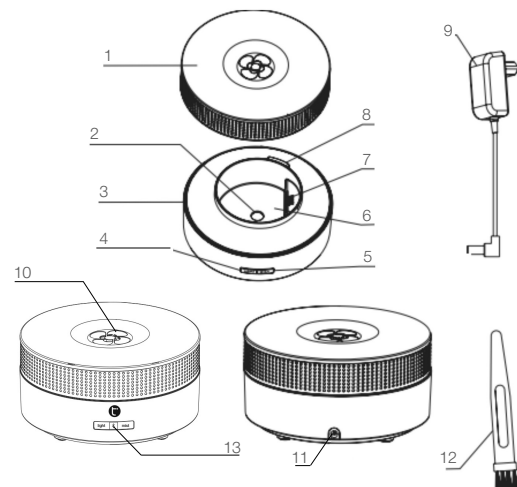


Fig. 1

1. Appliance top cover
2. Ultrasonic membrane
3. Appliance base
4. Appliance backlighting enable/disable button
5. Appliance power on/off button
6. Water tank
7. Maximum water level scale
8. Vent
9. Power supply unit

* The diffuser spins a full 360°, the direction of steam diffusion is controlled manually at user's will

10. Pulverizer
11. Power supply socket
12. Cleaning brush
13. Bluetooth function enable/disable button

5. PACKAGE CONTENTS

1. Air humidifier - 1 pc
2. Instruction manual - 1 pc
3. Warranty card - 1 pc
4. Package - 1 pc
5. Power supply unit - 1 pc
6. Cleaning brush - 1 pc

6. WATER TANK FILLING

To fill the tank with water and aromatic oil, please follow Fig. 2.

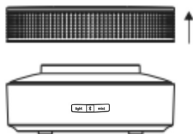


Fig. 2-1

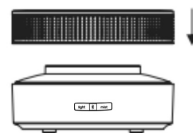


Fig. 2-3



Fig. 2-2



Fig. 2-4

1. Remove the top cover of the appliance (Fig. 2-1)
2. Pour about 120 mL of water to the tank not exceeding the maximum water level scale marked as «MAX» and add 2-3 drops of aromatic oil (Fig. 2-2).
3. Install the top cover of the appliance (Fig. 2-3).
4. Insert the connector of the power supply unit to the power supply socket on the appliance and then connect the power supply unit to the electrical outlet (Fig. 2-4).



IMPORTANT!

For operation of the appliance, it is better to use treated main water. Use a common household water filter. This is necessary to extend life of the appliance and exclude formation of white precipitate around the appliance. White precipitate is calcium and magnesium, which are parts of common main water. When untreated water is used, they are emitted together with steam and deposit on surrounding objects/surfaces. Although these substances are safe for people, their great quantities may inflict harm to furniture.

To avoid electric shock, disconnect the appliance from the electrical mains before filling the tank with water and essential oil!

Do not fill the device or water tank with additives, such as detergents, chemical pharmaceuticals, warm water (over 40°C), etc.

Otherwise, the water tank and internal components of the device will be damaged and get out of order.

Do not pour water directly to the internal part of the device or through the pulverizer.

Presence of water inside the device may result in a malfunction of the appliance.

7. OPERATION

Switching on and selecting mode

Connect the appliance to the electrical mains (after the water tank is filled). To select a continuous spray operation. Press the «MIST» button once. Steam will begin to escape from the pulverizer. When operating in this mode, the device automatically switches off after 3 hours. At the very beginning of this operation, the pulverization rate may appear unstable, which is caused by temperature difference and water quality. Short time will be required to stabilize this process. To select a cyclic mode spray intervals / pause 15 seconds, press the «MIST» twice. When operating in this mode, the device automatically switches off after 6 hours.

Colour backlighting

Press the «Light» button once to enable backlighting of the appliance. Colors (red, green, blue, or their combination). To select a single color backlight press again button «Light» during glow. Subsequent pressing the button «Light» will turn off the backlight color of the device.

Bluetooth function

When the Bluetooth function is active, you can use the appliance as a wireless musical speaker transmitting sound from devices with support of data transfer via Bluetooth.

To enable the Bluetooth function, press and hold for 2 seconds the «✕» button until it beeps. After that, enable the Bluetooth function on the transmitting device, find the device with «music SPA» name and connect to it.

To disable the Bluetooth function, press and hold for 2 seconds the «✕» button until it beeps.

Air aromatization

Add 2-3 drops of aromatic oil to the water tank. Aromatic oil is not included to the package.

Switching off

For switch off press the button «MIST» once if the device worked in a cyclic mode spray or twice if the unit operates continuously spraying.

8. CLEANING AND MAINTENANCE



Fig. 3

Before starting cleaning of the device, make sure that the power supply unit is disconnected from the wall outlet. Otherwise, this may result in electric shock.

Before starting cleaning, wait for full cooldown of water in the appliance base to exclude burning of hands.

Clean the appliance once or twice a week.

8.1. To wipe the outer surface of the appliance, use damp and soft cloth.

To avoid electric shock, do not scratch or damage the appliance elements during cleaning.

Do not use solvent, gasoline, dimethylbenzene, hard brush, talc powder, and other substances, besides water, for cleaning of the appliance.

8.2. Wipe off remains of water inside the tank with damp and soft cloth.

To remove remains of water on small parts, you can use the soft brush and then wipe them again with soft cloth.

8.3. If dirt is formed on the membrane, clean it using the soft brush.

8.4. Use the soft brush to wipe off remains of water on the pulverizer surface and then wipe it again with soft cloth.

8.5. Wash the water tank and pulverizer with clean water.

After removal of water remains from the pulverizer surface, wipe it with soft cloth. Clean the outer surface of the device with damp and soft cloth.



IMPORTANT!

To avoid deformation and abrasion of working surface leading to reduction of pulverization rate or other malfunctions, do not use metal brushes, blades, or talc powder for wiping of the pulverizer surface.

If a water leak appears, immediately stop the device and contact a service center.

To keep the appliance dry, remove water after cleaning and certainly dry the water tank and device housing.

Make sure that there are no water remains inside the water tank and device housing.

Before a long pause in use of the appliance, dry the tank and device surfaces, pack the humidifier to a plastic bag and then to a box.

Store the appliance in a room with low humidity.

Storage of the device in undried condition results in formation of mold.

9. TROUBLESHOOTING

In case of emergency situations, refer to the troubleshooting information given in Table 2. If you cannot resolve problems with the indicated methods, please contact a service center of the manufacturer.

Table 2

Malfunction	Possible cause	Remedy
No pulverization.	The power plug is poorly inserted to the wall outlet.	Carefully insert the power plug to the wall outlet.
White bloom (salts precipitated from water) appeared on objects around the humidifier.	1. Lime deposits formed on the membrane. 2. Used water contains a great quantity of salts (calcium and magnesium).	1. Clean the humidifier membrane with the special brush. 2. Use filtered water.
Steam has unacceptable odor.	1. Tainted water is used. 2. Remains of tainted water or debris accumulated in the appliance housing or pulverizer.	Clean the device according to the cleaning/maintenance instructions and fill the tank with fresh water.

10. TRANSPORTATION AND STORAGE

1. When transporting, any possible impacts and movements of the package inside a vehicle must be avoided.
2. Handling symbols on the unit's package must be strictly observed when transporting and storing it.

3. Temperature requirements*	Transportation and storage	-30°C to +50°C
Humidity requirements*		15% to 85% (no condensate)

We are researching new technologies and constantly improving the quality of our products. Specifications, design and scope of delivery may be changed without any prior notice.

* Products must be stored in dry, ventilated storages at the temperature not lower than -30°C.

11. DISPOSAL

The humidifier's life is 2 years. At the end of life, the humidifier must be disposed in accordance with regulations, rules and method, effective in the disposal area.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация	8
2. Правила безопасности	9
3. Технические характеристики	10
4. Описание прибора	10
5. Комплектация	11
6. Наполнение резервуара водой	11
7. Эксплуатация прибора	12
8. Чистка и обслуживание прибора	12
9. Поиск и устранение неисправностей	13
10. Транспортировка и хранение	13
11. Утилизация	14
12. Информация о сертификации	14

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение увлажнителя воздуха Timberk с функцией ароматизации. Он прослужит Вам долго.

Увлажнитель воздуха, с функцией ароматизации, при добавлении в воду эфирных масел, разбивает смесь воды и эфирного масла на миллионы микрочастиц и распыляет в помещении ультрадисперсную аэрозоль эфирных масел. Аромат эфирных масел создает приятную атмосферу в помещении и благотворно влияет на эмоциональное и физическое состояние человека.

Просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия!

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе.

Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед вводом в эксплуатацию увлажнителя внимательно изучите данное руководство по эксплуатации и храните его для дальнейшего использования.

При использовании прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу. Увлажнитель предназначен для работы в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование увлажнителя не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.

Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

Не используйте устройство, в целях непредусмотренных этим руководством по эксплуатации.

Не допускается эксплуатировать увлажнитель, если его блок питания имеет повреждения, а также, если увлажнитель неисправен, поврежден при падении или при других обстоятельствах. Увлажнитель должен эксплуатироваться только в полностью собранном виде.

Во избежание ожога при работающем увлажнителе не прикасайтесь к мембране увлажнителя. Из-за высокой частоты колебаний мембрана сильно нагревается.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Высокочастотные колебания мембраны ультразвукового увлажнителя не слышны и совершенно безопасны для людей и домашних животных.

Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный блок питания должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур блока питания рядом с нагревательными приборами и легко воспламеняющимися или горючими веществами.

Во избежание травм и повреждения имущества не пытайтесь самостоятельно ремонтировать увлажнитель. Для ремонта увлажнителя обращайтесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Вынимайте блок питания увлажнителя из сетевой розетки в следующих случаях: перед сливом или заправкой резервуара водой; перед чисткой и техническим обслуживанием; перед монтажом/демонтажем элементов увлажнителя; перед перемещением увлажнителя на другое место.

Устанавливайте увлажнитель на ровной сухой поверхности. Выходящий из увлажнителя пар может повредить поверхности, на которые он попадает. Не устанавливайте увлажнитель на пол, а также в непосредственной близости от отопительных приборов, стен, мебели и других предметов.

За повреждения, полученные из-за неправильного расположения увлажнителя, изготовитель и продавец ответственности не несут.

Увлажнитель следует установить на каком-либо возвышении, например, на столе, тумбе и т.п. на расстоянии не менее 60 см от пола и не менее 10 см от стены.

Не допускается заливать в увлажнитель воду через распылитель.

Не погружайте увлажнитель в воду или другие жидкости.

Не устанавливайте увлажнитель на проходе или в других местах, где его могут задеть, опрокинуть и т.п.

Если увлажнитель не используется, отключите его от сети электропитания.

Не прокладывайте шнур блока питания под ковром или другими предметами. Расположите увлажнитель так, чтобы случайно не задеть шнур блока питания.

Не используйте увлажнитель во влажных помещениях.

Не допускайте попадания в увлажнитель посторонних предметов.

Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборное отверстие и распылитель увлажнителя.

При отключении увлажнителя от сети электропитания не тяните за шнур блока питания и не дотрагивайтесь до него влажными руками.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Технические характеристики	Единица измерения	Значение
Производительность по увлажнению	мл/ч	30
Номинальное напряжение блока питания	В/Гц	~220/50
Рабочее напряжение прибора (постоянный ток)	В	24
Объем резервуара	л	0.12
Номинальная потребляемая мощность	Вт	12
Номинальный ток	А	0.5
Мощность динамика	Вт	2
Степень защиты	-	IPX0
Класс электрозащиты	-	III
Размеры прибора	мм	160x160x84
Размеры упаковки	мм	165x165x142
Вес нетто	кг	0.50
Вес брутто	кг	0.64
Рекомендуемая площадь помещения	м²	6-8

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

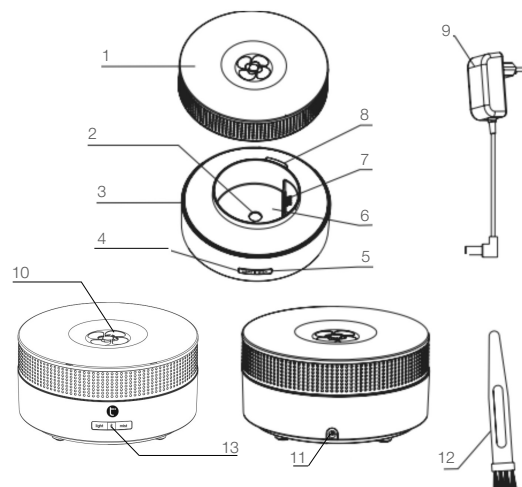


Рис. 1

1. Верхняя крышка прибора
2. Ультразвуковая мембрана
3. Основание прибора
4. Кнопка включения/выключения подсветки прибора.
5. Кнопка включения/выключения прибора
6. Резервуар для воды
7. Шкала максимального уровня воды
8. Вентиляционное отверстия
9. Блок питания
10. Распылитель
11. Гнездо блока питания
12. Щеточка для очистки
13. Кнопка активации функции Bluetooth

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Увлажнитель воздуха – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Упаковка – 1 шт.
5. Блок питания – 1 шт.
6. Щеточка для очистки – 1 шт.

6. НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

При наполнении резервуара водой и ароматическим маслом руководствуйтесь рисунком 2.

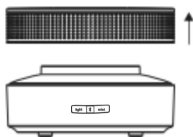


Рис. 2-1



Рис. 2-2

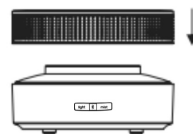


Рис. 2-3

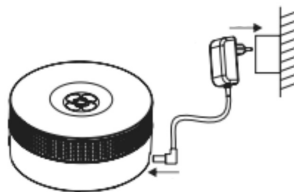


Рис. 2-4

1. Снимите верхнюю крышку прибора (Рис. 2-1)
2. Налейте в резервуар около 120 мл воды, не выше шкалы максимального уровня воды «МАХ», и добавьте 2-3 капли ароматического масла (Рис 2-2).
3. Установите верхнюю крышку прибора (Рис. 2-3).
4. Вставьте разъём блока питания в гнездо блока питания на приборе, после чего подключите блок питания к электрической розетке (Рис 2-4).



ВНИМАНИЕ!

Для работы прибора лучше использовать очищенную водопроводную воду, для этого воспользуйтесь обычным бытовым фильтром для воды. Это нужно для того, чтобы прибор дольше служил, а также для того, чтобы вокруг прибора не образовывался белый осадок. Белый осадок – это кальций и магний, которые входят в состав обычной водопроводной воды. При использовании не очищенной воды они выпускаются вместе с паром и оседают на окружающие предметы и поверхности. Хотя эти вещества являются безопасными для людей, в больших количествах они могут оказывать вредное воздействие на мебель.

Во избежание поражения электрическим током, перед тем, как наполнять резервуар водой и эфирным маслом, отключите прибор от электросети!

Не наполняйте устройство или резервуар для воды такими добавками как моющее средство, химические лекарственные препараты, теплая вода (свыше 40°) и т. д.

В противном случае резервуар для воды и внутренние детали устройства повредятся и придут в неисправность.

Не заливайте воду непосредственно во внутреннюю часть устройства или распылитель.

Наличие воды внутри устройства может привести к неисправности прибора.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Включение прибора и выбор режима распыления

Подключите прибор к электросети, предварительно наполнив резервуар водой. Для выбора непрерывного режима распыления нажмите кнопку «MIST» один раз, из распылителя пойдёт пар. При работе в данном режиме прибор автоматически отключается через 3 часа. В самом начале этой операции уровень распыления может оказаться не стабильным, что вызвано разностью температуры и качеством воды. Потребуется короткое время для того, чтобы этот процесс стабилизировался.

Для выбора циклического режима распыления, с интервалом распыления/паузы 15 секунд, нажмите кнопку «MIST» два раза. При работе в данном режиме прибор автоматически отключается через 6 часов

Цветовая подсветка прибора

Нажмите кнопку «Light» один раз чтобы включить подсветку прибора, цвета (красный, зеленый, голубой и их одновременные сочетания) будут менять поочередно)). Для выбора одного цвета подсветки ещё раз нажмите кнопку «Light» во время его свечения. Последующие нажатие кнопки «Light» приведёт к отключению цветовой подсветки прибора.

Функция Bluetooth

При активации функции Bluetooth возможно использование прибора в качестве беспроводной музыкальной колонки, передавая звук с устройств, поддерживающих передачу данных с помощью функции Bluetooth.

Для активации функции Bluetooth нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку «X» до звукового сигнала. После чего на передающем устройстве активируйте функцию Bluetooth, найдите устройство с именем «music SPA» и подключитесь к нему.

Для отключения функции Bluetooth нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку «X» до звукового сигнала.

Ароматизация воздуха

Добавьте в резервуар с водой 2-3 капли ароматического масла. Ароматическое масло в комплект не входит.

Выключение прибора

Для выключения прибора нажмите кнопку «MIST» один раз, если прибор работал в циклическом режиме распыления или два раза, если прибор работал в непрерывном режиме распыления.

8. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



Рис. 3

Перед началом чистки устройства убедитесь в том, что блок питания отключен от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.

Перед началом чистки дождитесь полного охлаждения воды в основании прибора, чтобы не обжечь руки.

Проводите чистку устройства один или два раза в неделю.

8.1.Для протирки внешней поверхности устройства используйте влажную и мягкую ткань.

Во избежание поражения электрическим током не царапайте и не повреждайте при чистке элементы устройства.

Не используйте при чистке прибора растворитель, бензин, диметилбензол, жесткую щётку, тальковую пудру и другие вещества, кроме воды.

8.2.Вытрите остатки воды внутри резервуара влажной и мягкой тканью.

Для удаления остатков воды на мелких деталях можно воспользоваться мягкой щеткой, а затем протереть их снова мягкой тканью.

8.3.При образовании грязи на мембране, очистите её с помощью мягкой щёточки.

8.4.Воспользуйтесь мягкой щеткой для стирания остатков воды на поверхности распылителя, а затем протрите его снова мягкой тканью.

8.5.Промойте резервуар для воды и распылитель чистой водой.

После удаления остатков воды с поверхности распылителя протрите его мягкой тканью. Очистите внешнюю поверхность устройства влажной и мягкой тканью.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание деформации и стирания рабочих поверхностей, ведущих к снижению уровня распыления или другим неисправностям, не пользуйтесь металлическими щетками, лезвиями или тальковой пудрой для протирания поверхности распылителя.

При появлении утечки воды незамедлительно прекратите работу устройства и обратитесь в сервисный центр.

Для поддержания прибора в сухом состоянии удалите воду после очистки и обязательно просушите резервуар для воды и корпус устройства.

Убедитесь в том, что внутри резервуара для воды и корпуса устройства не осталось воды.

Перед длительной паузой в использовании прибора просушите резервуар и поверхности устройства, и упакуйте увлажнитель в пластиковый пакет, а затем в коробку.

Храните прибор в помещении с низкой влажностью.

Хранение устройства в непросушенном состоянии приводит к появлению плесени.

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения аварийных ситуаций обратитесь к способам устранения неисправностей, указанным в таблице 2. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в сервисный центр производителя.

Таблица 2

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Отсутствует распыление	Плохо вставлена вилка блока питания в розетку	Аккуратно вставьте вилку блока питания в розетку
На предметах вокруг увлажнителя появился белый налет (соли, выделяющиеся из воды)	1. На мембране образовались известковые отложения 2. В используемой воде содержится много солей (кальция и магния)	1. Почистите мембрану увлажнителя специальной щеточкой. 2. Используйте фильтрованную воду
Пар имеет неприятный запах	1. Используется несвежая вода 2. В корпусе прибора или распылителе скопились остатки несвежей воды или мусор	Проведите очистку устройства в соответствии с инструкциями по очистке и обслуживанию и наполните резервуар свежей водой

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
2. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

3. Температурные требования*	Транспортировка и хранение	От -30° до +50°
Требования к влажности*		От 15% до 85% (нет конденсата)

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30°

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы увлажнителя 2 года. По истечении срока службы увлажнитель должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

12. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: рег. № РОСС RU.0001.11AB71

ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д. 3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 p.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 p.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 p.6,7

№ сертификата: RU C-IL.AB71.B.00081

Срок действия: с 05.07.2012 до 04.07.2015

Изготовитель*:

«Тимберк Хоум Хиатинг Эпплаенсис Компани» Хамасгер стрит, 10, Эйлат, Израиль 88000

Телефон/факс +972-8-637-88-311

Импортёр*:

ООО «КлиматКомфорт»

Адрес: РФ, 111024, г. Москва, ул. 5-я Кабельная, д.2Б, стр. 1

телефон: +7 499 653 7356

По вопросам сервисной поддержки приобретённого товара просьба обращаться:

ООО «Авангард Холго»

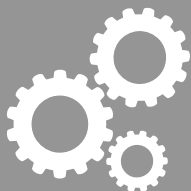
Адрес: РФ, 125195, г. Москва, Ленинградское шоссе, д. 57, стр.12

Телефон: +7 495 627 52 85

Серийный номер изделия, месяц и год изготовления указаны в составе ID LINE кода изделия, наклеенного на изделие и/или упаковку изделия. Месяц и последние цифры года внутри кода расположены после знака тире в указанном порядке.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой производителя, продавца, производственного филиала и/или импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальную информацию Вы можете получить из содержания действующего на момент продажи сертификата соответствия, а также из данных этикетки, которой маркируется упаковка изделия до даты последующей продажи дистрибьютором на территории РФ или стран ЕТС.

www.btpart.ru



Все расходные
материалы для
продукции Timberk
вы можете приобрести
на сайте
www.btpart.ru

Уважаемый покупатель!

Timberk предоставляет Вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь Вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники Timberk в течение всего срока службы на едином портале www.btpart.ru.

Всю информацию о работе портала Вы также всегда сможете увидеть на сайте www.timberk.com. Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с Timberk еще удобнее!





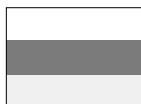
RU

**Руководство по эксплуатации
техники Timberk написано
на английском языке и
переведено на русский язык.**



BY

В целях информирования покупателей техники Timberk, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:



OS

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



KZ

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



AK



KG

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым



UA



TJ

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.



CIS

Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.



Если вы заметили ошибку в руководстве, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте www.timberk.com

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on www.timberk.com

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



www.timberk.com



AB71